

TOKI ADMINISTRAZIOA

3

ADMINISTRACIÓN LOCAL

USURBILGO UDALA

*Akats zuzenketa*

Akatsak antzeman direnez Usurbilgo herrian etxebizitzak alokairuan hartzeko dirulaguntzen oinarriari buruz 2021eko apirilaren 7an 62 zk. duen Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratutako iragarkian, jarraian agertzen den eran zuzentzen da:

1. artikuluan, gaztelaniazko bertsioan:

– *Hurrengo hau dioenean:*

«3. Gastos subvencionables: los gastos de alquiler subvencionables abarcan desde el 1 de enero del 1 año en que se realice la convocatoria hasta el 31 de diciembre.»

– *Beste hau esan behar du:*

«3. Gastos subvencionables: los gastos de alquiler subvencionables abarcan desde el 1 de enero del 1 año anterior al que se realice la convocatoria hasta el 31 de diciembre del año anterior al que se realice la convocatoria.»

2. artikuluan, gaztelaniazko bertsioan:

– *Hurrengo hau dioenean:*

«1. A los efectos de estas bases, constituyen una unidad convivencial dos o más personas que convivan en una misma vivienda o alojamiento.»

– *Beste hau esan behar du:*

«1. A los efectos de estas bases, constituyen una unidad convivencial las personas que convivan en una misma vivienda o alojamiento.»

3. artikuluan gaztelaniazko bertsioan:

– *Hurrengo hau dioenean:*

«b) Empadronamiento:

Todas las personas de la unidad convivencial que resulten beneficiarias de las ayudas deberán estar empadronadas en la vivienda objeto de la subvención, con carácter previo al vencimiento del plazo de solicitud de ayudas.»

– *Beste hau esan behar du:*

«b) Empadronamiento:

Todas las personas de la unidad convivencial que resulten beneficiarias de las ayudas deberán haber estado empadronadas en la vivienda objeto de la subvención, durante el plazo para el que se pida la subvención.»

3. artikuluan euskarazko bertsioan:

– *Hurrengo hau dioenean:*

«f) Eskatzaileetako edo bizikidetz-unitatea osatzen duten ki-deetako inork ere ez du izango bere jabetzako etxebizitzarik. Baldintza honetatik salbu geratzen dira herentzia edo dohaintza bidez eskuratutako jabetza osoko etxebizitza baten titularkide direnak, betiere titulartasun ehuneko % 50ekoa ez denean eta partaide-tzen balio katastrala 75.000,00 euro baino gehiagokoa ez bada.»

AYUNTAMIENTO DE USURBIL

*Corrección de errores*

Habiéndose apreciado errores en el anuncio relativo a las bases de las ayudas para el alquiler de vivienda en el municipio de Usurbil, publicado en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa n.º 62 de 7 de abril de 2021, se procede a su corrección en los siguientes términos:

En el artículo 1, en su versión en castellano:

– *Donde dice:*

«3. Gastos subvencionables: los gastos de alquiler subvencionables abarcan desde el 1 de enero del 1 año en que se realice la convocatoria hasta el 31 de diciembre.»

– *Debe decir:*

«3. Gastos subvencionables: los gastos de alquiler subvencionables abarcan desde el 1 de enero del 1 año anterior al que se realice la convocatoria hasta el 31 de diciembre del año anterior al que se realice la convocatoria.»

En el artículo 2, en su versión en castellano:

– *Donde dice:*

«1. A los efectos de estas bases, constituyen una unidad convivencial dos o más personas que convivan en una misma vivienda o alojamiento.»

– *Debe decir:*

«1. A los efectos de estas bases, constituyen una unidad convivencial las personas que convivan en una misma vivienda o alojamiento.»

En el artículo 3, en su versión en castellano:

– *Donde dice:*

«b) Empadronamiento:

Todas las personas de la unidad convivencial que resulten beneficiarias de las ayudas deberán estar empadronadas en la vivienda objeto de la subvención, con carácter previo al vencimiento del plazo de solicitud de ayudas.»

– *Debe decir:*

«b) Empadronamiento:

Todas las personas de la unidad convivencial que resulten beneficiarias de las ayudas deberán haber estado empadronadas en la vivienda objeto de la subvención, durante el plazo para el que se pida la subvención.»

En el artículo 3, en su versión en euskera:

– *Donde dice:*

«f) Eskatzaileetako edo bizikidetz-unitatea osatzen duten ki-deetako inork ere ez du izango bere jabetzako etxebizitzarik. Baldintza honetatik salbu geratzen dira herentzia edo dohaintza bidez eskuratutako jabetza osoko etxebizitza baten titularkide direnak, betiere titulartasun ehuneko % 50ekoa ez denean eta partaide-tzen balio katastrala 75.000,00 euro baino gehiagokoa ez bada.»

– Beste hau esan behar du:

«f) Eskatzaileetako edo bizikidetzaren unitatea osatzen duten kideetako inork ere ez du izango bere jabetzako etxebizitzarik. Baldintza honetatik salbu geratzen dira herentzia edo dohaintza bidez eskuratutako jabetza osoko etxebizitzaren baten titularak direnak, betiere titulartasun ehuneko % 50ekoa ez denean eta partaidetzen balio katastrala 75.000,00 euro baino gehiagokoa ez bada.»

3. artikuluan euskarazko bertsioan:

– Hurrengo hau dioenean:

«i) Eskatzailea edo bizikidetzaren unitatea osatzen duten kideetako batek antzeko helburua duen beste dirulaguntzaren baten onuraduna izan badaiteke (administrazio honek edo besteren batek emana), ezin izango du dirulaguntza hau jaso.»

– Beste hau esan behar du:

«i) Eskatzailea edo bizikidetzaren unitatea osatzen duten kideetako bat antzeko helburua duen beste dirulaguntzaren baten onuraduna bada (administrazio honek edo besteren batek emana), ezin izango du dirulaguntza hau jaso.»

Usurbil, 2021eko apirilaren 13a.—Agurtzane Solaberrieta Mesa, alkatea. (2496)

– Debe decir:

«f) Eskatzaileetako edo bizikidetzaren unitatea osatzen duten kideetako inork ere ez du izango bere jabetzako etxebizitzarik. Baldintza honetatik salbu geratzen dira herentzia edo dohaintza bidez eskuratutako jabetza osoko etxebizitzaren baten titularak direnak, betiere titulartasun ehuneko % 50ekoa ez denean eta partaidetzen balio katastrala 75.000,00 euro baino gehiagokoa ez bada.»

En el artículo 3, en su versión en euskera:

– Donde dice:

«i) Eskatzailea edo bizikidetzaren unitatea osatzen duten kideetako batek antzeko helburua duen beste dirulaguntzaren baten onuraduna izan badaiteke (administrazio honek edo besteren batek emana), ezin izango du dirulaguntza hau jaso.»

– Debe decir:

«i) Eskatzailea edo bizikidetzaren unitatea osatzen duten kideetako bat antzeko helburua duen beste dirulaguntzaren baten onuraduna bada (administrazio honek edo besteren batek emana), ezin izango du dirulaguntza hau jaso.»

Usurbil, a 13 de abril de 2021.—La alcaldesa, Agurtzane Solaberrieta Mesa. (2496)